

# **49. Delegiertenversammlung des EOV vom 3./4. Mai 1969 in Sempach = 49e assemblée des délégués de la SFO à Sempach, les 3 et 4 mai 1969**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **30 (1969)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **20.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

1042

Zug, März-April 1969 / Zoug, mars-avril 1969

No. 3—4 / 30. Jahrgang / XXXe année

---



---

*Schweizerische Monatszeitschrift für Orchester- und Hausmusik*  
*Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes*

---

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*  
*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

---

*Erscheint ein- bis zweimonatlich / Paraît tous les un ou deux mois*

---

*Redaktion: Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg, Johanniterstraße 15, 3047 Bremgarten bei Bern*

---

## **49. Delegiertenversammlung des EOV vom 3./4. Mai 1969 in Sempach**

### **Einladung**

Der Zentralvorstand des Eidg. Orchesterverbandes freut sich, die Sektionen, die Musikkommission sowie den Herrn Ehrenpräsidenten, die Herren Ehrenmitglieder, Ehrenveteranen und Veteranen zur Teilnahme an der Delegiertenversammlung vom 3./4. Mai 1969 in Sempach freundlich einzuladen. Der Orchesterverein Sempach schließt sich dieser Einladung freudig an.

Jeder Sektion steht das Recht zu, zwei Stimmberechtigte aus den Reihen der Aktiv, Passiv- oder Ehrenmitglieder zu delegieren. Weitere Teilnehmer mit beratender Stimme sind herzlich willkommen. Wir bitten die Sektionen, auch ihre zur Ehrung vorgeschlagenen Veteranen zu delegieren.

### **Generalprogramm**

*Samstag, 3. Mai 1969*

- 11.00 Sitzung des Zentralvorstandes und der Musikkommission im Bürgersaale des Rathauses
- 15.00 Beginn der Ausgabe der Festkarten im Hotel Adler
- 18.30 Nachtessen in den zugeteilten Hotels
- 20.15 Konzert mit anschließender Abendunterhaltung in der Festhalle am See

*Sonntag, 4. Mai 1969*

- 08.00 Frühstück in den zugeteilten Hotels
- 09.30 49. Delegiertenversammlung in der Festhalle am See. Anschließend Ehrung der eidgenössischen Orchesterveteranen
- 12.00 Ehrentrunk der Einwohnergemeinde Sempach
- 13.00 Offizielles Bankett in der Festhalle. Anschließend Kaffee, gespendet von der Korporation Sempach
- 15.30 Ausklang

### **Traktanden der 49. Delegiertenversammlung**

1. Begrüßung
2. Wahl der Stimmenzähler und Aufnahme der Präsenzliste
3. Protokoll der 48. Delegiertenversammlung vom 5. Mai 1968 in Bern («Sinfonia» Nr. 7—8/68, Seite 114)
4. Jahresbericht des Eidg. Orchesterverbandes 1968 («Sinfonia» Nr. 1—2/69, Seite 3)
5. Bibliotheksbericht für das Jahr 1968 («Sinfonia» Nr. 3—4/69, Seite 36)
6. Bericht der Musikkommission für das Jahr 1968 («Sinfonia» Nr. 3—4/69, Seite 38)
7. Abnahme der Verbandsrechnung für 1968 und Bericht der Rechnungsrevisoren («Sinfonia» Nr. 3—4/69, Seite 41)
8. Voranschlag für 1969 («Sinfonia» Nr. 3—4/69, Seite 43) und Festsetzung des Jahresbeitrages
9. Wahlen
10. Anträge des Zentralvorstandes (Arbeitsprogramm)
11. Anträge der Sektionen
12. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung
13. Verschiedenes
14. Ehrung der eidgenössischen Orchesterveteranen

Wir erinnern daran, daß Anträge von Sektionen an die Delegiertenversammlung spätestens vier Wochen vor der Versammlung bestimmt formuliert und begründet dem Vizepräsidenten zuhanden des Zentralvorstandes schriftlich einzureichen sind.

Die Delegiertenversammlung ist beschlußfähig ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Sektionen. Sektionen, die an der Delegiertenversammlung nicht teilnehmen können, sind verpflichtet, vor der Versammlung eine schriftliche Entschuldigung rechtzeitig dem Vizepräsidenten zuzustellen. Unentschuldigte Sektionen werden im Protokoll namentlich aufgeführt.

*Hermann Unternährer*, Vizepräsident des EOJ, Biregghofstraße 7, 6000 Luzern  
*Walter Lieb*, Präsident des Orchestervereins Sempach

## *49e assemblée des délégués de la SFO à Sempach, les 3 et 4 mai 1969*

### **Invitation**

Le comité central de la Société fédérale des orchestres a le plaisir d'inviter les sections, la commission de musique ainsi que MM. le président d'honneur, les membres d'honneur, les vétérans d'honneur et les vétérans à participer à l'assemblée des délégués qui aura lieu à Sempach, les 3 et 4 mai 1969. L'Orchestre de Sempach s'associe avec joie à cette invitation.

Chaque section a le droit de déléguer deux membres ayant droit de vote. Ceux-ci peuvent être choisis parmi les membres actifs, passifs ou honoraires. D'autres participants seront les bienvenus. Ils auront voix consultative. Nous prions les sections de déléguer aussi les vétérans inscrits pour la mise à l'honneur.

### **Programme général**

#### *Samedi, 3 mai 1969*

- 11.00 Séance du comité central et de la commission de musique en la salle des bourgeois de l'hôtel-de-ville
- 15.00 Emission des cartes de fête à l'hôtel Adler
- 18.30 Souper dans les hôtels respectifs
- 20.15 Concert et ensuite soirée divertissante à la halle de fête au bord du lac

#### *Dimanche, 4 mai 1969*

- 08.00 Déjeuner dans les hôtels respectifs
- 09.30 49e assemblée des délégués à la halle de fête au bord du lac. Ensuite nomination des vétérans fédéraux.
- 12.00 Vin d'honneur offert par la commune de Sempach
- 13.00 Banquet officiel à la halle de fête. Ensuite café offert par la corporation de Sempach
- 15.30 Fin officielle

### **Ordre du jour de la 49e assemblée des délégués**

1. Souhails de bienvenue
2. Nomination des scrutateurs et établissement de la liste de présence
3. Procès-verbal de la 48e assemblée des délégués du 5 mai 1968 à Berne («Sinfonia» No. 9—10/68, page 128)
4. Rapport annuel de la Société fédérale des orchestres pour 1968 («Sinfonia» No. 3—4/69, page 32)
5. Rapport du bibliothécaire central sur l'exercice 1968 («Sinfonia» No. 3—4/69, page 37)



6. Rapport de la commission de musique sur l'exercice 1968 («Sinfonia» No. 3—4/69, page 39)
7. Reddition des comptes de l'année 1968 et rapport des vérificateurs («Sinfonia» No. 3—4/69, page 41)
8. Budget pour 1969 («Sinfonia» No. 3—4/69, page 43) et fixation de la cotisation annuelle pour 1969
9. Elections
10. Propositions du comité central (programme de travail)
11. Propositions des sections
12. Désignation du lieu de la prochaine assemblée des délégués
13. Divers
14. Proclamation des vétérans fédéraux

Si des sections ont des propositions à faire, nous nous permettons de leur rappeler qu'elles doivent les présenter, rédigées en due et bonne forme et avec motifs à l'appui, au vice-président à l'intention du comité central et cela au moins quatre semaines avant l'assemblée des délégués.

L'assemblée des délégués délibère et vote quelque soit le nombre des sections représentées.

Les excuses des sections empêchées de se faire représenter à l'assemblée des délégués devront être en mains du vice-président suffisamment tôt avant la dite assemblée. Les sections qui ne se seront pas excusées, seront actées au procès-verbal.

*Hermann Unternährer*, vice-président de la SFO, Biregghofstrasse 7, 6000 Lucerne

*Walter Lieb*, président de l'Orchestre de Sempach

### *Bei Sempach der kleinen Stadt . . .*

Noch heute lernt jedes Schulkind dieses Lied, das den Opfermut und den Opfertod besingt, das an Halbarten und Speere, an Winkelried und an den habsburgischen Löwen, an glänzende Ritterrüstungen und an den durchdringenden Ton des Uristiers erinnert. Droben auf dem Meierholz, am 9. Juli 1386, hat jene Schlacht stattgefunden, die sowohl in der Schweizergeschichte als auch in der Geschichte der Ritterschaft von entscheidender Bedeutung war, und die Sempachs Namen weit hinaustrug in alle Welt.

Die Gründung des Städtchens fand zwischen 1230 und 1250 statt. Sempachs Bürger wurden beauftragt, die älteste und wichtigste Zufahrtsstraße nach Luzern und damit über den Gotthard zu bewachen, zu sichern und Zölle zu erheben. Da es als Umschlagplatz und Rastort der Handelsleute ausersehen war, herrschte innerhalb der Stadtmauern ein reges wirtschaftliches Leben. Als Sempach in der